

## II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH  
UNII EUROPEJSKIEJ

## KOMISJA EUROPEJSKA

Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii  
Europejskiej

## Przypadki, wobec których Komisja nie wnosi sprzeciwu

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2014/C 460/01)

Data przyjęcia decyzji	30.08.2013	
Numer pomocy	SA.34724 (2013/N)	
Państwo członkowskie	Portugalia	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Restructuring of Banco Comercial Português (BCP) Group	
Podstawa prawna	Lei (Law) No 63-A/2008, of 24 November and its subsequent amendments; Portaria (Ministerial Order) No 150-A/2012, of 17 May and its subsequent amendment; Despacho (Ministerial Decision) No 8840-B/2012 of the Minister of State and Finance; Lei (Law) No 60-A/2008, of 20 October and its subsequent amendments; Portaria (Ministerial Order) No 1219-A/2008, of 23 October and its subsequent amendments; Lei (Law) No 112/97, of 16 September and its subsequent amendment.	
Rodzaj środka pomocy	pomoc ad hoc	Millennium BCP or Banco Comercial Português, S.A. (BCP)
Cel pomocy	Zaradzenie poważnym zakłóceniom w funkcjonowaniu gospodarki	
Forma pomocy	Gwarancja, Inne formy pozyskiwania kapitału	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 7 806 (w mln)	
Intensywność pomocy	—	
Czas trwania	29.06.2012 – 31.12.2017	

Sektory gospodarki	DZIAŁALNOŚĆ FINANSOWA I UBEZPIECZENIOWA
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministério das Finanças Av. Infante D. Henrique, n° 1, 1149-009 Lisboa
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	24.7.2013	
Numer pomocy	SA.35238 (2013/N)	
Państwo członkowskie	Portugalia	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	BPI Restructuring	
Podstawa prawna	—	
Rodzaj środka pomocy	pomoc ad hoc	Banco BPI
Cel pomocy	Zaradzenie poważnym zakłóceniom w funkcjonowaniu gospodarki	
Forma pomocy	Inne formy pozyskiwania kapitału	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 1 500,00 (w mln)	
Intensywność pomocy	—	
Czas trwania	29.06.2012 – 31.12.2015	
Sektory gospodarki	DZIAŁALNOŚĆ FINANSOWA I UBEZPIECZENIOWA	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministério das Finanças Av. Infante D. Henrique, n° 1, 1149-009 Lisboa	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	15.10.2014
Numer pomocy	SA.36061 (2014/N)

Państwo członkowskie	Zjednoczone Królestwo	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	UK Business Bank	
Podstawa prawna	2006 Companies Act	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	MŚP	
Forma pomocy	Pozostałe, Gwarancja	
Budżet	Całkowity budżet: GBP 6 000 (w mln)	
Intensywność pomocy	—	
Czas trwania	15.10.2014 – 31.12.2019	
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	United Kingdom Government	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	28.02.2014	
Numer pomocy	SA.36225 (2013/N)	
Państwo członkowskie	Estonia	
Region	Estonia	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Eesti põllu- ja maamajanduse nõuandesüsteemi arendamine (nõuandeteenused kalandus- ja vesiviljelussektoris tegutsevatele inimestele)	
Podstawa prawna	Kalandusturu korraldamise seaduse paragrahv 54.4 (sihtasutuste antavad kalamajanduslikud toetused, laenud ja tagatised)	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Rozwój sektorowy	
Forma pomocy	Pozostałe, Usługi dotowane	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 0,039 (w mln) Budżet roczny: EUR 0,0065 (w mln)	

Intensywność pomocy	100 %
Czas trwania	do 31.12.2018
Sektory gospodarki	Rybactwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Estonian Rural Development Foundation R.Tobiase 4, 10147 Tallinn
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	18.12.2013	
Numer pomocy	SA.36891 (2013/N)	
Państwo członkowskie	Grecja	
Region	ANATOLIKI THRAKI	MAKEDONIA, Artykuł 107 ust. 3 lit. c)
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Υποσταθμός υπερυψηλής τάσης Νέας Σάντας	
Podstawa prawna	Υπουργική Απόφαση Αριθμ. ΦΑ/Ε 3.2/57/3	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna	ADMIE S.A.
Cel pomocy	Rozwój sektorowy	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 19,6 (w mln)	
Intensywność pomocy	33,4 %	
Czas trwania	Od 31.12.2013	
Sektory gospodarki	Przesyłanie energii elektrycznej	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων – Διαχειριστική Αρχή Ε.Π. „Ανταγωνιστικότητα και Επιχειρηματικότητα” (ΕΠΑΝ) Μεσογείων 56 115 27, Αθήνα, Ελλάδα	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	18.12.2013	
Numer pomocy	SA.37068 (2013/N)	
Państwo członkowskie	Grecja	
Region	ΑΤΤΙΚΙ	Artykuł 107 ust. 3 lit. c)
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Υπόγεια γραμμή μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας μεταξύ Αγίου Στεφάνου και Νέας Χαλκηδόνας	
Podstawa prawna	Υπουργική Απόφαση Αριθμ. ΦΑ/Ε 3.2/57/3	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna	ADMIE S.A
Cel pomocy	Rozwój sektorowy	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 1,8 (w mln)	
Intensywność pomocy	37,04 %	
Czas trwania	Od 31.12.2013	
Sektory gospodarki	Przesyłanie energii elektrycznej	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων – Διαχειριστική Αρχή Ε.Π. „Ανταγωνιστικότητα και Επιχειρηματικότητα” (ΕΠΙΑΝ) Μεσογείων 56 115 27, Αθήνα, Ελλάδα	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	30.10.2014	
Numer pomocy	SA.38161 (2014/N)	
Państwo członkowskie	Włochy	
Region	SARDEGNA	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Misure per migliorare la sostenibilità della pesca marittima nelle acque prospicienti il territorio della Sardegna: arresto temporaneo per le unità abilitate ai sistemi di pesca a strascico e/o volante anno 2013.	
Podstawa prawna	DECRETO N. 973/DecA/56 DEL 06.08.2013 „Misure per migliorare la sostenibilità della pesca marittima nelle acque prospicienti il territorio della Sardegna: arresto temporaneo per le unità abilitate ai sistemi di pesca a strascico e/o volante anno 2013”. Legge regionale 14 aprile 2006 n. 3 „Disposizioni in materia di pesca”.	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Ochrona środowiska	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	

Budżet	Całkowity budżet: EUR 0,5 (w mln) Budżet roczny: EUR 0,5 (w mln)
Intensywność pomocy	100 %
Czas trwania	do 31.12.2015
Sektory gospodarki	Rybołówstwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Regione Autonoma della Sardegna – Ass.to dell'Agricoltura e riforma agropastorale via Pessagno, 4
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	06.11.2014	
Numer pomocy	SA.38428 (2014/N)	
Państwo członkowskie	Finlandia	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Merituulivoiman demonstraatiotuki/Demonstrationsstödet för havsbaserad vindkraft	
Podstawa prawna	Valtionavustuslaki (688/2001) VNA energiaturen myöntämisen yleisistä ehdoista (1063/2012) Laki uusiutuvilla energialähteillä tuotetun sähkön tuotantotuesta (1396/2010)	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna	Selection process is underway
Cel pomocy	Ochrona środowiska	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 20 (w mln)	
Intensywność pomocy	45 %	
Czas trwania	01.01.2017 – 01.01.2029	
Sektory gospodarki	WYTWARZANIE I ZAOPATRYWANIE W ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ; GAZ; PARĘ WODNĄ I POWIETRZE DO UKŁADÓW KLIMATYZACYJNYCH	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Energiavirasto/Energimyndigheten Lintulahdenkuja 4, 00530 Helsinki Fägelviksgränden 4, 00530 Helsingfors Työ- ja elinkeinoministeriö/Arbets- och näringsministeriet Alexandersgatan 4, 00170 Helsingfors	

Inne informacje	—
-----------------	---

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	07.10.2014	
Numer pomocy	SA.38611 (2014/NN)	
Państwo członkowskie	Belgia	
Region	REG.BRUXELLES-CAP./BRUS-SELS HFDST.GEW., REGION WALLONNE, VLAAMS GEWEST	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Promotion du transport combiné ferroviaire (unités de transport intermodal) et au trafic diffus. Bevordering van het spoor gecombineerd vervoer (intermodale transporteenheden) en diffuse verkeer.	
Podstawa prawna	<p>Transport combiné:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— la loi-programme du 22 décembre 2008</li> <li>— l'arrêté royal du 15 juillet 2009 relatif à la promotion du transport combiné ferroviaire d'unités de transport intermodal pour la période 2009-2012</li> <li>— la loi du 27 décembre 2012 portant des dispositions diverses urgentes</li> <li>— la proposition de loi portant des dispositions concernant la mobilité du 11 février 2014 (doc 53 – 3352/001)</li> </ul> <p>Trafic diffus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— la loi du 27 décembre 2012 portant des dispositions diverses urgentes</li> <li>— la proposition de loi portant des dispositions concernant la mobilité du 11 février 2014 (doc 53 – 3352/001)</li> </ul> <p>Gecombineerd vervoer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— De programmawet van 22 december 2008</li> <li>— Het koninklijk besluit van 15 juli 2009 betreffende de bevordering van het gecombineerd vervoer van het spoor intermodale transporteenheden voor de periode 2009-2012</li> <li>— De wet van 27 december 2012 houdende diverse dringende maatregelen</li> <li>— Het wetsvoorstel bevat bepalingen met betrekking tot de mobiliteit van 11 februari 2014 (doc 53 – 3352/001)</li> </ul> <p>Diffuse verkeer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— De wet van 27 december 2012 houdende diverse dringende maatregelen</li> <li>— Het wetsvoorstel bevat bepalingen met betrekking tot de mobiliteit van 11 februari 2014 (doc 53 – 3352/001)</li> </ul>	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Ochrona środowiska	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 15 (w mln) Budżet roczny: EUR 15 (w mln)	

Intensywność pomocy	11,5 %
Czas trwania	01.01.2014 – 31.12.2014
Sektory gospodarki	Transport kolejowy towarów
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	SPF Mobilité et transports FOD Mobiliteit en Vervoer Rue du Progrès, 56 – 1210 Bruxelles Vooruitgangstraat, 56-1210 Brussel
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	25.11.2014	
Numer pomocy	SA.38728 (2014/N)	
Państwo członkowskie	Niemcy	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Besondere Ausgleichsregelung für Schienenbahnen	
Podstawa prawna	Gesetz für den Ausbau erneuerbarer Energien (Erneuerbare-Energien-Gesetz – EEG 2014); § § 63 und 65	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Ochrona środowiska, Rozwój sektorowy	
Forma pomocy	Tax advantage or tax exemption	
Budżet	—	
Intensywność pomocy	%	
Czas trwania	Od 01.08.2014	
Sektory gospodarki	Transport lądowy oraz transport rurociągowy	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Bundesministerium für Wirtschaft und Energie	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>



Data przyjęcia decyzji	27.10.2014	
Numer pomocy	SA.39224 (2014/N)	
Państwo członkowskie	Grecja	
Region	ARKADIA	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	KORINTHOS – TRIPOLI – KALAMATA MOTORWAY AND LEFKTRO – SPARTI BRANCH PROJECT	
Podstawa prawna	The aid will be granted on the basis of the revised concession agreement that will be ratified by law following its execution by the parties.	
Rodzaj środka pomocy	pomoc ad hoc	MOREAS S.A.
Cel pomocy	—	
Forma pomocy	Gwarancja, Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 330 (w mln)	
Intensywność pomocy	%	
Czas trwania	01.01.2015 – 28.02.2033	
Sektory gospodarki	Roboty związane z budową dróg i autostrad, Działalność usługowa wspomagająca transport lądowy	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	SPECIAL SERVICE FOR PUBLIC WORKS/DESIGN-CONSTRUCTION/PELOPONNESE CONCESSION PROJECTS KARISTOU 5, ATHENS	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>